II List Piotra

Rozdział 1

**ADRES I POZDROWIENIE**

**1**. Szymon Piotr, sługa i wysłannik Jezusa Pomazańca, [do tych] równie cenną nam otrzymawszy w udziale wiarę w sprawiedliwości ― Boga naszego i Zbawcy Jezusa Pomazańca: **2**. łaska wam i pokój niech się pomnaża w poznaniu ― Boga i Jezusa ― Pana naszego.

**BOŻY WYBÓR I ODPOWIEDŹ CZŁOWIEKA**

**Powołanie i wybranie chrześcijan**

**3**. Ponieważ ― wszystko nam ― Boska moc Jego ― do życia i pobożności dała przez ― [dogłębne] poznanie [Tego], powoławszy nas [dla] Swojej chwały i cnoty, **4**. przez które ― drogie i największe nam obietnice dane w darze, aby przez te stalibyście się Boskiej uczestnikami natury, uciekłszy [tej] na ― świecie ― żądzy zniszczenia. **5**. i samą tą zaś gorliwość całą wzniósłszy ponadto dodajcie w ― wierze waszej ― cnotę, w zaś ― cnocie ― poznanie, **6**. w zaś ― poznaniu ― opanowanie, w zaś ― opanowaniu ― wytrwałość, w zaś ― wytrwałości ― pobożność, **7**. w zaś ― pobożności ― braterstwo, w zaś ― braterstwie ― miłość. **8**. Te bowiem wam będąc w gotowości i obfitości, nie jałowymi, ani bezowocnymi, umieszczają ku ― ― Pana naszego Jezusa Pomazańca [dogłębnemu] poznaniu, **9**. któremu bowiem nie [są] obecne te, ślepy jest będąc krótkowzrocznym, zapomnienie wziąwszy [o] oczyszczeniu [z] dawnych jego grzechów. **10**. Dlatego więcej, bracia, śpieszcie się mocnym wasze ― powołanie i wybrania uczynić, te bowiem czyniąc, nie ― potknęlibyście się kiedykolwiek. **11**. Tak bowiem bogato zostanie wyposażone wam ― wejście do ― wiecznego królestwa ― Pana naszego i Zbawcy Jezusa Pomazańca.

**SŁOWO APOSTOŁA I NAUCZANIE PROROKÓW**

**12**. Dlatego będę zawsze wam przypominać o tych, chociaż świadomi będąc i utwierdzonymi w [was] będącej obecną prawdzie. **13**. Sprawiedliwym zaś uznaję, ― o ile jestem w tym ― namiocie, pobudzać was w przypominaniu, **14**. wiedząc, że szybkie jest ― odłożenie ― namiotu mego, jak i ― Pan nasz Jezus Pomazaniec oświadczył mi. **15**. Dopilnuję zaś [byście] wciąż mieli wy, po ― moim odejściu ― tych [rzeczy] wspomnienie sobie czynili.

**Przemienienie Chrystusa**

**16**. Nie bowiem [za] przemądrzałymi opowieściami podążawszy, objawiliśmy wam ― ― Pana naszego Jezusa Pomazańca moc i przyjście, ale [naocznymi] obserwatorami stawszy się ― Owego wielkości. **17**. Wziąwszy bowiem od Boga Ojca szacunek i chwałę, głos został przyniesiony Jemu taki od ― wspaniałej chwały: ― Synem Mym, ― ukochanym Mym, Ten jest, ku któremu Ja znalazłem upodobanie. **18**. A ten ― głos my usłyszeliśmy z nieba przyniesiony z Nim, będąc na ― świętej górze.

**Słowo prorockie**

**19**. I mamy jeszcze mocniejsze ― prorocze słowo, [w] którym dobrze czyńcie, kierując się jak [na] lampę świecącą w ciemnym miejscu, aż kiedy dzień zaświtałby i gwiazda poranna wzeszłaby w ― sercach waszych. **20**. Te najpierw znając, że wszelkie proroctwo Pisma, [według] własnego wyjaśnienia nie staje się. **21**. Nie bowiem [z] woli człowieka zostało przyniesione proroctwo kiedykolwiek, ale przez Ducha Świętego niesieni, wypowiedzieli [je] od Boga ludzie.

Rozdział 2

**FAŁSZYWI PROROCY I NAUCZYCIELE**

**Fałszywi nauczyciele**

**1**. Stali się zaś i fałszywi prorocy wśród ― ludu, jak i wśród was będą fałszywi nauczyciele, którzy potajemnie wprowadzą podziały niszczące, i [Tego], który wykupił ich Władcę wypierając, przynosząc sobie samym nagłe całkowite zniszczenie. **2**. A wielu będzie podążać za ich ― nieokiełznanym pożądaniem, przez których ― droga ― prawdy zostanie oczerniona. **3**. I w chciwości fałszywymi słowami was przehandlują; co [do nich] ― sąd od dawna nie jest bezczynny, a ― zguba ich nie drzemie.

**Nauka z przeszłości**

**4**. Jeśli bowiem ― Bóg zwiastunów, kiedy zgrzeszyli nie oszczędził, ale [w] łańcuchach mroku Tartaru wydał na sąd strzeżonych, **5**. i starożytnego świata nie oszczędził, ale [jako] ósmego, Noego sprawiedliwości herolda ustrzegł, [do] powodzi świata bezbożnych doprowadziwszy, **6**. i miasta Sodomy i Gomory spopieliwszy, zniszczeniem potępił, [jako] przykład mających nastąpić czyniących bezbożność umieściwszy, **7**. i sprawiedliwego Lota doznający udręki przez ― ― nikczemnych w rozwiązłości zachowania [ich], wyratował, **8**. wzrokiem bowiem i słuchem [ten] sprawiedliwy mieszkając wśród nich, dzień po dniu duszy sprawiedliwej bezprawnymi dziełami zadawał ból. **9**. Wie Pan [jak] pobożnych z  próby wyrywać, niesprawiedliwych zaś na dzień sądu [celem] ukarania zachować,

**Nadchodząca kara**

**10**. najbardziej zaś [tych] za ciałem w pożądaniu zepsucia idących i władzami gardzących, zuchwali, samowolni, [przed] chwałami nie drżący [a] bluźniący, **11**. gdzie zwiastuni siłą i mocą więksi będąc, nie niosą przeciw nim przed Panem oczerniającego osądu. **12**. Ci zaś, jak pozbawione rozumu zwierzęta, urodzone z natury na schwytanie i zniszczenie, w czym nie rozumiejąc, bluźnią, w ― zagładzie ich i zniszczeni będą, **13**. [w] niegodziwym postępowaniu [jako] zapłatę niesprawiedliwości; [za] przyjemność uznając ― w dzień rozpustę, plamy i hańby rozkoszujące się w ― oszustwie ich, wspólnie ucztujący [z] wami, **14**. oczy mający pełne cudzołożnicy i nienasyconych grzechów, nęcący dusze niestabilne, serce wyćwiczone [w] chciwości mający, przekleństwa dzieci. **15**. Opuszczając prostą drogę zbłądzili, podążawszy ― drogą ― Balaama [syna] Beora, co zapłatę niesprawiedliwości ukochał, **16**. naganę zaś miał [za] swoje nieprawości; juczne bydlę, nieme, ― człowieka głosem przemówiwszy, powstrzymało ― ― proroka szaleństwo. **17**. Ci są źródłami bezwodnymi i mgłą przez burzliwy wiatr pędzoną, którym ― mrok ― ciemności jest strzeżony. **18**. Nadmiernie bowiem próżności mówią, nęcąc przez pragnienie ciała nieokiełznane pożądanie ― mało uciekających [od] [tych] w błędzie odwracających się, **19**. wolność im ogłaszając, sami niewolnikami będąc ― zniszczenia; czemu bowiem kto jest przezwyciężony, temu jest uczyniony niewolnikiem. **20**. Jeśli bowiem uciekłszy [od] nieczystości ― świata w poznaniu ― Pana i Zbawiciela Jezusa Pomazańca, te zaś znów wplątawszy się, przezwyciężeni, stało się im [te] ostatnie gorsze ― [od] pierwszych. **21**. Lepiej bowiem byłoby im nie poznawać ― drogi ― sprawiedliwości, niż poznawszy zawrócić od ― wydanego im świętego przykazania. **22**. Zdarzyła się im [ta] ― prawdziwa przypowieść: Pies zawrócił do ― jego wymiocin a świnia która obmyła się do tarzania się błotem.

Rozdział 3

**DZIEŃ PANA**

**1**. Ten już, ukochani, drugi wam piszę list, w którym rozbudzam was w przypominaniu ― czystą myśl, **2**. [by] przypomnieć sobie [w] przepowiedzianych słowach przez ― świętych proroków i ― ― wysłanników waszych przykazaniu ― Pana i Zbawcy, **3**. to najpierw wiedząc, że przyjdą w ostatnich ― dniach w szyderstwie szydercy według ― własnych pragnień ich idący, **4**. i mówiący: Gdzie jest ― obietnica ― przyjścia Jego? Od kiedy bowiem ― ojcowie zasnęli, wszystko tak trwa od początku założenia [świata]. **5**. Ukrywa się bowiem [przed] nimi, tego pragnącymi, że niebiosa były od dawna i ziemia z wód i przez wodę powstała ― ― Boga słowem, **6**. przez które ― wtedy świat wodą zatopiony zginął. **7**. ― Zaś teraz niebiosa i ― ziemia ― Jego słowem odłożone są [dla] ognia ustrzeżone na dzień sądu i zagłady ― bezbożnych ludzi. **8**. Jedno zaś to nie niech ukrywa się [przed] wami, ukochani, że jeden dzień przed Panem jak tysiąc lat a tysiąc lat jak dzień jeden. **9**. Nie opóźnia Pan ― obietnicy, jak niektórzy [za] powolność uważają, ale jest cierpliwy ku wam, nie chcąc kogoś zgubić, ale wszystkich ku zmianie myślenia dać miejsce. **10**. Nadejdzie zaś dzień Pana jak złodziej. W nim ― niebiosa z trzaskiem przeminą, elementy zaś spalane będąc zostanie stracone, a ziemia i ― na niej dzieła zostaną odszukane. **11**. [Skoro] te tak wszystkie będą rozwiązane, jakimi trzeba być wam w świętych zachowaniach i pobożności, **12**. oczekując i śpiesząc się [na] przyjście ― ― Boga dnia, przez które niebiosa płonąc rozwiązane zostaną a elementy paląc się stapiane są **13**. Nowych zaś niebios i ziemi nowej według ― obietnicy Jego oczekujemy, w których sprawiedliwość zamieszkuje. **14**. Dlatego, ukochani, te oczekując, śpieszcie się nieskalanymi i nienagannymi Jego zostać znalezieni w pokoju, **15**. a ― ― Pana naszego cierpliwość [za] zbawienie uznawajcie, jak i ― ukochany nasz brat Paweł według ― danej mu mądrości napisał wam, **16**. jak i we wszystkich listach mówiący w nich o tym, w których są trudne do zrozumienia pewne, co ― nieuki i chwiejni przekręcają jak i ― inne Pisma, na ― własną ich zgubę. **17**. Wy więc, ukochani, przewidując strzeżcie się, aby nie [tym] ― nieprawych błędem odprowadzeni wypadlibyście ze ― swojej stałości, **18**. wzrastajcie zaś w łasce i poznaniu ― Pana naszego i Zbawiciela Jezusa Pomazańca. Jemu ― chwała i teraz i w dzień wieków.

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).